

4 Read the passage and answer the question.

τοῖσιν δ' Ἀρήτη λευκώλενος ἄρχετο μύθων· ἔγνω
 γὰρ φᾶρός τε χιτῶνά τε εἶματ' ἰδοῦσα καλά, τὰ ῥ'
 αὐτὴ τεῦξε σὺν ἀμφιπόλοισι γυναιξί· καί μιν
 φωνήσας' ἔπεα πτερόεντα προσηύδα.

Homer, *Odyssey* 7, lines 233–236

Translate this passage into English.

.....

.....

.....

.....

..... [5]

Preview from Notesale.co.uk
 Page 6 of 33

Preview from Notesale.co.uk
Page 10 of 33

.....
.....
.....
.....

OCR

GCSE

Classical Greek

J292/04: Verse Literature A

General Certificate of Secondary Education

Mark Scheme for June 2024

Preview from Notesale.co.uk
Page 14 of 33

Preview from Notesale.co.uk
Page 15 of 33

Question		Answer	Mark	Guidance						
5	(a)	Accept any two points and award up to two marks each. Assess against point-by-point marking grid below. <table><tr><td>2</td><td>expresses a valid point based on a relevant aspect of content or aspect of literary style with accurate, relevant and suitably explained reference to the Greek</td></tr><tr><td>1</td><td>expresses a valid point, but is not fully supported by an appropriate selection of content or aspect of literary style or reference to the Greek</td></tr><tr><td>0</td><td>Point is not valid, or none are drawn</td></tr></table> Answers may include: • ἐὺπλόκαμος (lovely-haired). • juxtaposition/contrast of ἐὺπλόκαμος, δεινὴ. • several verbs in quick succession suggest how much Calypso went out of her way to charm Odysseus (λαβοῦσα ἐφίλει ἔτρεφεν ἔφασκε). • use of frequentative (ἔφασκε). • she tries to bribe him with immortality and agelessness / tautology (ἀθάνατον καὶ ἀγήραον).	2	expresses a valid point based on a relevant aspect of content or aspect of literary style with accurate, relevant and suitably explained reference to the Greek	1	expresses a valid point, but is not fully supported by an appropriate selection of content or aspect of literary style or reference to the Greek	0	Point is not valid, or none are drawn	AO3 4	For full marks, response must include at least one style point. ‘δεκάτῃ δέ με νυκτὶ μελαίνῃ νῆσον ἐς Ὀγυγίην πέλασαν θεοί, ἔνθα Καλυψὼ ναίει ἐὺπλόκαμος, δεινὴ θεός, ἣ με λαβοῦσα ἐνδυκέως ἐφίλει τε καὶ ἔτρεφεν ἡδὲ ἔφασκε θήσειν ἀθάνατον καὶ ἀγήραον ἥματα πάντα.’ ‘On the tenth black night the gods brought me to the island of Ogygia, where lovely-haired Calypso lives, a terrible goddess, who took me in, loved and nourished me considerably, and who kept saying she would make me immortal and ageless for all time.’
2	expresses a valid point based on a relevant aspect of content or aspect of literary style with accurate, relevant and suitably explained reference to the Greek									
1	expresses a valid point, but is not fully supported by an appropriate selection of content or aspect of literary style or reference to the Greek									
0	Point is not valid, or none are drawn									
5	(b)	She didn’t persuade him.	AO2 1							